

傳世漢文琉球文獻輯稿

海峽出版發行集團

鷺江出版社



# 傳世漢文琉球文獻輯稿

第一輯



海峡出版发行集团  
THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP



鹭江出版社  
LIJIANG PUBLISHING HOUSE

第十四冊目次

歷代寶案（十四）

.....

歷代寶案（十四） 第二集卷一百九十至二百

〔琉球〕蔡鐸等編 抄本



自咸豐三十年  
至咸豐元年

# 歷代寶案

第二集  
卷一九〇

奉

天承運

皇帝詔曰朕惟自古帝王受命提釐斟元御寓  
俾二儀以徧德被四表而崇光爰是薦廟奉  
儀升彝顯號洪昭美善永戴尊親蓋以迪前  
光揚聖憲迺上社稷崇章也欽惟

皇帝大行皇帝

乘理中和

懋修精一

勲華延祚宣經述之光

健順符神式崇卑之度

帝祺肇煥

皇道維新若夫予

吳升款奉

先潔饗肅三登而豐節諧七始而迎嘉

盛德承口顯

靈麻肥乎陸降

慈宮穆喜洽祥流

尊履慈色愉儀恆山淵格於榮耀日月昭其光

榮若乃合氣承功披元養化規

天理物六通四辟之謨任地依神八則九靈治

下方決矣

上緒難為然且最<sup>最</sup>速如勞簡心競志去甚去泰休

其無華為風為德

誠於有位而乃

敷言炳藻崇學甄書斟酌百家光輝萬宇彬儀雅

頌襲六以成編韶映時國兼三而立極書昭

文德載奮

武功

大勇宣威蕩諸姦類中樞肅政詰爾戎兵旋舉南

來聲靈北變綏靈復醜<sup>知</sup>黑<sup>知</sup>伐之勳輯遠

米<sup>知</sup>潘赫赫東漸之化由是埏埴永興<sup>知</sup>蓋咸

敷洽品氣於

祈年蓋農功以

御耨游原泳沫區宇昇和佩惠蒙慈淳潛育澤乃

後

儆予是惕眷彼非躬恤儉於災蠲租賁實永平土

茂召泰象於雍雍劉富刑平崇時風以晏晏

至於省官省吏典穆三升澄外澄中弊嚴六

計功庸實顯康哉百爾之良道德相親熙若

九宗之好培。後標賞忠清舉孝興廉優

旌耆又陶鈞品物繁晏區方庶政和而八風

平民氣洽而九歌作惟煌惟輝乃

聖乃

神臨六合而均禧協三才以闡極魏魏蕩蕩蓋三

復載怡奉

儀型殷承

啓牖之恩冀永

之和之侍

升遐遠痛載懷

詔謀衛恆彌懷永懷

聖德思升

諡

號至著宗廟延耀永章比榮往哲百辟卿士念言

允符用是謹擇辰恪修鉅典祇告

天

地

宗廟

社稷於道光三十年四月十二日奉諸王貝勒之

武群臣敬奉

冊

恭上

皇考大行皇帝

尊諡曰

天符運立中體正至文聖武智勇仁慈儉勤孝

敏成皇帝

廟號曰

宣宗禮備崇親恩推錫類所有事宣開列於後

一嚴鎮海濱廟宇傾頽者該地方官奏明

修葺以表誠敬

一內外大小官除各以現在品級已得

封贈外著新銜封贈

一在京滿漢文武大小官員俱加一級

一在京王公文武官員任內有革職留任

及降級罰俸者咸與開復又在京官員

現在議降議罰者悉行豁免

一會試文武舉人已經中式者除過犯點

革外其有殿試謄寫錯誤不合體式者

禮兵二部察明核實准其再行殿試

一。試已經中式之武舉人除過犯點革外其有廢勘原卷字句錯誤以。停科者俱著寬免准其會試

一滿漢孝子順孫義夫節婦該管官細加訪確具事實奏聞禮部核定以憑旌表

一各省道路橋梁間有損壞者著地方官查明修理。利行旅

一各處養濟院所有環寡孤獨殘苦無告之人有司留心時養瞻勿致失所

一外藩蒙古王公以下各官以上有罰俸任俸者咸與開復其現在議罰者悉行豁免

一現在內外監候質審及子連人等俱著准其保釋

一。流人犯有本人身故其妻子情願回

籍者該管官報明該部准令各回原籍於戲長世延祺允膺受平多福廣蒙。德用敷錫欣慶民慈順郡情昭揚盛典布告天下咸使聞知

道光三十年四月十三日

奉

天承運

皇帝詔曰朕惟作億乾儀協坤維而比載齊明  
曦曜資月馭以周輝緇負淑之風彰宣隆顯  
號湖順承於內治肇錫嘉名

皇后薩克達氏門積慶靈家崇禮教英媛表異  
瞻鳳集而翔仁皇。來嬪遶鴻庑而懿度達  
事

皇祖妣孝和睿皇后壽承色笑克勳婉心蘭殿春  
融奉盤盥而手進椒闈夏敬潔滄漣以躬親  
祇奉

皇考宣宗成皇帝恪勤之禮翕習於上儀誠敬之  
忱修成夫內則惟祺躬以仁順用起化於柔  
雍衣禕翟而有光班中壺服飾絳而無數  
儉懋深宮宣家齊美於葛覃厚下婉。於樛  
木芳猷日晉資慶。以開模蘭馭雲什示柔

嘉以垂範儀型垂。諡號猶虛茲當景命之  
維新瞻念徽音而宛在允宜瑤編著。華玉  
延祥追崇用協夫輿情揚闡式符乎軌制周  
咨憲典謹擇令辰祇告

奉先殿以道光三十年十月二十七日冊諡為  
孝德皇后於戲奉母儀於萬國衆已仰化之  
基昭懿行於千秋率土播皇風之盛布告天  
下咸使聞知

道光三十年十月二十八日

福建等處承宣布政使司為知照事奉

總督部堂劉憲副道光參拾年伍月貳

拾壹日在永定縣行館准

兵部火票通到

禮部咨祠祭司案王恭照肆月拾貳日恭

上

宣宗成皇帝尊諡禮拾參日頒

詔天下前經本部奏准各直省督撫交兵部由

驛遞送並將事宜原奏知照各處在案現

在

寶詔已由內閣恭頒到部相應將原頒

寶詔並附帶騰黃移送兵部由驛遞交各該督

撫祇領仍照卑開分頒各處遵照可也計

粘單壹紙等因並由驛遞到恭頌

寶詔壹道騰黃拾參道又轉發琉球國

寶詔壹道各到本部。准此除將

部頒騰黃拾參。存候司中騰黃到日一

併另行頒佈外所有

寶詔合行飭發備劄到司即將發到

寶詔壹道查收敬謹騰黃印刷完竣由司開具

應領通數衙門清冊詳送本部堂衙門詳

理領發並將發去應領琉球國王

寶詔壹道亦即轉發祇領仍將領領日期具之

詳咨毋違計粘單外發

寶詔貳道等因奉此合就移送為此備咨

貴國王世子訢煩欽遵祇領施行須至咨

者

計恭送

寶詔壹道

右

咨

琉球國中山王世子尚

道光參拾年陸月初拾日

福建等處承宣布政使司為知照事本年  
拾貳月拾貳日奉

東署總督部堂徐 憲劉道光參拾年拾

貳月初十日准

兵部火票遞到

禮部咨祠祭司案呈恭照拾月貳拾柒日

丹諡

孝德皇后禮成貳拾捌日應行頒

詔天下前經本部奏准各直省督撫衙門照例

交兵部由驛遞送在案現在

寶詔已由內閣恭頒到部相應將原領

寶詔并附帶騰黃移送兵部由驛遞交各該督

撫祇領仍照卑開分領各處遵照可也計

粘單壹紙等因到本東署部堂准此查

寶詔處道本東署部堂已會同

學院將軍祇率所屬武郊迎宣讀其

部領騰與拾參通存俟彙齊領發條刷到  
司即便會同臬司移行遵照一面發去

寶詔壹通由司刊刷騰黃一俟刊就立即查明  
歷屆領發數目呈請分別咨行領發並將  
原領

寶詔詳請由驛齎送

禮部其應領琉球國

寶詔壹通該司並即轉行領發該國王祇領仍  
將轉領日期叙詳請咨均勿違延速速計  
粘單并發

寶詔貳通等因奉此合就移送為北備咨

貴國王世子請煩欽遵祇領施行須至咨  
者

計恭送

寶詔壹通

右

咨

琉球國中山王世子尚

通光緒拾年拾貳月貳拾日

福建等處巡撫布政使司為領告正朔事

欽惟我

皇上奄有四海統御萬方

道德同春遍

恩膏於寰宇

地天交泰訖

聲教于遐邦

國祚卜以萬年

紀載綿於億世欽承

天紀敬授人時本司仰見

聖主之綏柔分布

天朝之正朔案准

欽天監頒發時憲書式前來本司經歷

官督造竣工相應照例備文咨送為此條

咨貴國王世子請煩查照即將頒送

大清咸豐元年分時憲書欽遵祇受頒布臣民

共窺

聖朝。政之璣衡得正東海一隅之宵旦仍將

頒布緣由咨覆施行須至咨者

右

咨

琉球國中山王世子尚

道先參拾年拾月 日

福建等處承宣布政使司為進

貢兼德賀

登極並進

香事准

貴國王世子咨開照得敕國僻居海隅世沐

天朝鴻恩遵依會典武年壹貢欽遵在案茲當

道光參拾年貢期併逢

大行皇帝賓天

皇帝登極大典謹遣王男夏超羣正議大夫毛

有增使者向其漢部通事毛克進王男通

事梁大章等齎捧

表章方物率領進貢定例併慶賀加增官伴

水梢共貳百壹拾參員名坐駕海船貳隻

分儀常貢煎熟硫磺壹萬貳千陸百觔紅

銅參千觔煉熟白剛錫壹千觔並進

皇帝陛下慶賀禮物金鑪壹合共重柒拾陸兩

銀鑪壹合共重陸拾兩金靶鞘腰刀貳把

銀靶鞘腰刀貳把精熟淡黃色土夏布伍

拾足精熟土夏布伍拾足細煆土蕉布壹

百足金彩畫團屏壹對精製摺扇貳百把

團屏紙伍千張紅銅伍百觔白剛錫伍百

觔進奉

皇后殿下慶賀禮物金粉匣壹合共重捌兩銀

粉匣壹合共重柒兩參錢精熟淡黃色土

夏布貳拾足精熟土夏布貳拾足細煆土

蕉布肆拾足精製摺扇捌拾把又進

先皇之靈香燭祭品等物共代儀白銀壹萬其

內硫磺壹萬貳千陸百觔前詣投納乞為

轉詳

督兩院具

題將王男夏超羣等委員護送赴

京叩祝

聖禧兼伸

賀敬併陳

祭典仍乞查照歷貢事例除留閩員役外其餘  
兩船官伴水梢待事務完竣准予來夏早  
凱旋駕原船歸國則不特航海來貢得免  
風濤之虞而將來

貢典亦無愆期矣理合移知為此備咨請煩  
察照等因又為慶賀

登極事准

貴國王世子咨開竊照臣屬疆外服蛟島

小邦世沐

天朝柔遠深仁有加無已茲逢

皇上膺圖順紀握鏡體元正所謂紹大業宣重

光以作為

太平之天子也臣忝職守藩封地踰渤解莫遂

愚起之願益臻燕賀之忱特遣陪臣王署  
夏超群正議大夫。有增等虔贊

表文謹脩土產金鑲壹合共重柒拾陸兩銀  
鑲壹合共重陸拾兩金靴鞘腰刀貳把銀  
靴鞘腰刀貳把精熟淡黃色土夏布伍拾  
疋精熟土夏布伍拾疋細煖土夏布壹百  
疋金彩畫圍屏壹對精製摺扇貳百把圍  
屏紙伍千張紅銅伍百觔白剛錫伍百觔  
進奉

皇帝陛下獲脩金粉匣壹合共重捌兩銀粉匣  
壹合共重柒兩參錢精熟淡黃色土夏布  
貳拾疋精熟土夏布貳拾疋細煖土夏布  
肆拾疋精製摺扇捌拾把進奉

皇后殿下虔伸虎拜恭賀

龍禧但臣忝職荒島。乏共球最爾屬疆幸

瞻